

BOSNA I HERCEGOVINA
Konkurencijsko vijeće



БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
Конкуренијски савјет

Z A K L J U Ć A K

**Prijava koncentracije gospodarskog subjekta NN International B.V. Veenendaal,
Kraljevina Nizozemska, i gospodarskog subjekta RFK "VALJČIĆI" d.d. Konjic**

**Sarajevo,
srpanj 2014. godine**



Broj: 01-26-1-019-5-II/14
Sarajevo, 17. srpnja 2014. godine

Na temelju članka 25. stavak (1) točka e), članka 42. stavak (2), u svezi s čl.12. i 14. Zakona o konkurenciji («Službeni glasnik BiH», br. 48/05, 76/07 i 80/09), a rješavajući po Prijavi koncentracije gospodarskog subjekta NN International B.V., De Smalle Zijde 1 B, 3903LL Veendental, Kraljevina Nizozemska, Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine, na 94. (devedestčetvrtj) sjednici održanoj dana 17. srpnja 2014. godine, donijelo je

ZAKLJUČAK

1. Odbacuje se Prijava koncentracije gospodarskog subjekta NN International B.V., De Smalle Zijde 1 B, 3903LL Veendental, Kraljevina Nizozemska, i gospodarskog subjekta RFK – Društvo za proizvodnju komponenti ležaja “VALJČICI“ d.d. Konjic, Hadžića polje bb, 88400 Konjic, Bosna i Hercegovina, radi neispunjavanja uvjeta za prijavu, utvrđenih u članku 14. stavak (1) Zakona o konkurenciji.
2. Ovaj Zaključak bit će objavljen u «Službenom glasniku BiH», službenim glasilima entiteta i Brčko distrikta Bosne i Hercegovine.

O b r a z l o ž e n j e

Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Konkurencijsko vijeće) je zaprimilo, dana 4. srpnja 2014. godine pod brojem: 01-26-1-019-II/14, Prijavu koncentracije (u daljnjem tekstu: Prijava) gospodarskog subjekta NN International B.V., De Smalle Zijde 1 B, 3903LL Veendental, Kraljevina Nizozemska (u daljnjem tekstu: Podnositelj prijave ili NN International), podnesenu po odvjetnici Džani Smailagić - Hromić i Ezemani Turković (Marić & Co Odvjetničko društvo d.o.o. Sarajevo), Mehmeda Spahe 26, 71000 Sarajevo (punomoć izdana od gospodarskog subjekta NN International dana 25. lipnja 2014. godine) i gospodarskog subjekta RFK – Društvo za proizvodnju komponenti ležaja “VALJČICI“ d.d. Konjic, Hadžića polje bb, 88400 Konjic, Bosna i Hercegovina (u daljnjem tekstu: “VALJČICI“ Konjic).

Podnositelj prijave je dopunio Prijavu, dana 8. srpnja 2014. godine podneskom broj: 01-26-1-019-1-II/14 i dana 17. srpnja 2014. godine podneskom broj: 01-26-1-019-2-II/14.

Uvidom u podnesenu Prijavu Konkurencijsko vijeće je utvrdilo istu urednom i kompletnom, u smislu članka 30. stavak (1) Zakona o konkurenciji (u daljnjem tekstu: Zakon) i čl. 9. i 11. Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterija za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata («Službeni glasnik BiH», broj 34/10), te je Podnositelju prijave izdana Potvrda o kompletnoj i urednoj prijavi, u smislu članka 30. stavak (3) Zakona, dana 17. srpnja 2014. godine aktom broj: 01-26-1-019-2-II/14.

Podnositelj prijave je naveo, u smislu članka 30. stavak (2) Zakona, da nije podnesen zahtjev za ocjenu koncentracije nekom drugom tijelu za konkurenciju izvan teritorija Bosne i Hercegovine.

Konkurencijsko vijeće u postupku ocjene koncentracije je utvrdilo slijedeće činjenice:

Predmetna prijava je podnesena, u smislu članka 16. stavak (1) Zakona.

1. Sudionici predmetne koncentracije

Sudionici predmetne koncentracije su gospodarski subjekt NN International B.V., De Smalle Zijde 1 B, 3903LL Veendental, Kraljevina Nizozemska, i gospodarski subjekt RFK – Društvo za proizvodnju komponenti ležaja “VALJČIĆI“ d.d. Konjic, Hadžića polje bb, 88400 Konjic, Bosna i Hercegovina.

1.1. Gospodarski subjekt NN International

Gospodarski subjekt NN International B.V., De Smalle Zijde 1 B, 3903LL Veendental, Kraljevina Nizozemska, je registriran kod Trgovačkog registra Gospodarske komore pod brojem: 30231850 dana 13. prosinca 2007. godine (RSIN: 818664113), sa temeljnim kapitalom od (..)*¹KM (EUR (..)**), i sa (..)**% vlasničkih udjela gospodarskog subjekta NN Inc. Woters Edge Drive 2000 Johnson City, TN 37604, SAD.

Pretežita registrirana djelatnost gospodarskog subjekta NN International je financijski holding.

Podnositelj prijave na tržištu Bosne i Hercegovine ne posjeduje više od 10,0% vlasničkih udjela u temeljnom kapitalu, odnosno 10,0% prava glasa u nekom gospodarskom subjektu.

Gospodarski subjekt NN Inc. Woters Edge Drive 2000 Johnson City, TN 37604, SAD ne posjeduje više od 10,0% vlasničkih udjela u temeljnom kapitalu u nekom gospodarskom subjektu u Bosni i Hercegovini, niti je ostvario prihode prodajom svojih proizvoda u Bosni i Hercegovini.

1.2. Gospodarski subjekt “VALJČIĆI“ Konjic

Gospodarski subjekt RFK – Društvo za proizvodnju komponenti ležaja “VALJČIĆI“ d.o.o. Konjic, Hadžića polje bb, 88400 Konjic, Bosna i Hercegovina, je registriran kod Općinskog suda u Mostaru pod matičnim brojem MBS: 1-10971 (JIB: 4227189830008), sa upisanim temeljnim kapitalom od (..)**KM, i sa (..)**% vlasničkih udjela fizičke osobe Izet Čorbo ((..)**, 71000 Sarajevo), a preostalih (..)**% vlasničkih udjela posjeduju mali dioničari.

Pretežite registrirane djelatnosti gospodarskog subjekta “VALJČIĆI“ Konjic su proizvodnja ležaja i dijelova za ležaje.

Fizička osoba Izet Čorbo u Bosni i Hercegovini posjeduje vlasničke udjele u:

- gospodarskom subjektu PoliSara Privredno društvo za trgovinu na veliko i malo i usluge d.o.o. Sarajevo, Vladislava Skarića 3, 71000 Sarajevo ((..)**% vlasničkih udjela – pretežite registrirane djelatnosti su hoteljerstvo i ugostiteljstvo);
- gospodarskom subjektu ELITE TOURS Društvo za promet i usluge d.o.o. Sarajevo, Vladislava Skarića 371000 Sarajevo ((..)**% vlasničkih udjela – pretežite registrirane djelatnosti su pružanje usluga putničke agencije i ostale usluge u turizmu).

¹ (..)** - podaci su poslovna tajna, u smislu članka 38. Zakona o konkurenciji

2. *Pravni temelj i oblik predmetne koncentracije*

Predmetna koncentracija je provodena na Sarajevskoj burzi - gospodarski subjekt AW Broker d.o.o. Sarajevo (član Sarajevske burze) za dana 20. lipnja 2014. godine je zakazao posebnu aukciju. Predmet prodaje na aukciji je (..)**dionica gospodarskog subjekta "VALJČIĆI" Konjic ili (..)**% u vlasništvu fizičke osobe Izet Čorbo.

Sukladno članku 12. stavak (1) točka b) Zakona pravni oblik koncentracije predstavlja stjecanje kontrole ili prevladajućeg utjecaja jednog gospodarskog subjekta (NN International) nad drugim gospodarskim subjektom ("VALJČIĆI" Konjic) kupovinom većine dionica.

3. *Pravni okvir ocjene koncentracije*

Konkurencijsko vijeće u provedbi postupka ocjene predmetne koncentracija je primijenilo odredbe Zakona, Odluke o utvrđivanja mjerodavnog tržišta («Službeni glasnik BiH», br. 18/06 i 34/10), te Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata («Službeni glasnik BiH», broj 34/10).

Konkurencijsko vijeće je, na temelju članka 43. stavak (7) Zakona, koristilo sudsku praksu Europskog suda i odluke Europske komisije, kao i kriterije i standarde iz Naputka Europske komisije o izračunu ukupnog prihoda sukladno Uredbi Vijeća (EEZ) broj: 4064/89 o kontroli koncentracije gospodarskih subjekata.

4. *Mjerodavno tržište predmetne koncentracije*

Mjerodavno tržište koncentracije, u smislu članka 3. Zakona, te čl. 4. i 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda /usluga koje su predmet obavljanja djelatnosti na određenom zemljopisnom tržištu.

Prema odredbi članka 4. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište u proizvodnom smislu obuhvaća sve proizvode i/ili usluge koje potrošači i/ili korisnici smatraju međusobno zamjenjivim, pod prihvatljivim uvjetima, imajući u vidu osobito njihove bitne značajke, kvalitetu, uobičajenu namjenu, način uporabe, uvjete prodaje i cijene.

Nadalje prema članku 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište u zemljopisnom smislu obuhvaća cjelokupan ili dio teritorija Bosne i Hercegovine na kojem gospodarski subjekt djeluje u prodaji i/ili kupovini mjerodavnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uvjetima i koji to tržište bitno razlikuje od uvjeta tržišne konkurencije na susjednim zemljopisnim tržištima.

Mjerodavno tržište koncentracije u proizvodnom smislu je proizvodnja ležaja i dijelova ležaja (pretežita registrirana djelatnost gospodarskog subjekta "VALJČIĆI" Konjic).

Mjerodavno tržište koncentracije u zemljopisnom smislu je svijet (100,0% godišnjeg prihoda gospodarski subjekt "VALJČIĆI" Konjic je ostvario na svjetskom tržištu).

Slijedom iznesenoga mjerodavno tržište predmetne koncentracije je proizvodnja ležaja i dijelova ležaja na svjetskom tržištu.

Budući da je gospodarski subjekt "VALJČIĆI" Konjic ukupan prihod u 2013. godini ostvario na svjetskom tržištu (izvoz), nije analizirano mjerodavno tržište u Bosni i Hercegovini.

Na temelju podataka sudionici koncentracije na svjetskom tržištu imaju neznatan tržišni udjel.

5. Ocjena prijave koncentracije

Obveza prijave koncentracije nastaje, u smislu odredbe članka 14. stavak (1) Zakona, kada sudionici koncentracije prodajom roba i/ili usluga ostvare na svjetskom tržištu 100.000.000,00 KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji, i kada ukupni godišnji prihodi svakog od najmanje dva gospodarska subjekta sudionika koncentracije ostvareni prodajom roba i/ili usluga na tržištu Bosne i Hercegovine iznose najmanje 8.000.000,00 KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji, ili ako je njihov zajednički udjel na mjerodavnom tržištu veći od 40,0%.

Ukupni godišnji prihodi gospodarskih subjekata sudionika koncentracije (i povezanih gospodarskih subjekata), na dan 31. prosinca 2013. godine:

Tablica 1.

	NN International		“VALJČIĆI“ Konjic (KM)
	US\$	KM	
Svijet	(..)** *	(..)**	(..)** **
Bosna i Hercegovina	-	-	-

Izvor: podaci iz Prijave; *ukupni prihod ostvaren od gospodarskog subjekta NN Inc. Woters Edge Drive 2000 Johnson City, TN 37604, SAD koji posjeduje (..)**% vlasničkih udjela u gospodarskom subjektu NN International; **ukupni prihod ostvaren na svjetskom tržištu gospodarskog subjekta “VALJČIĆI“ Konjic

Godišnji prihodi sudionika koncentracije (Tablica 1.) predstavljaju ukupne prihode (bez poreza na dodanu vrijednost i drugih poreza koji se izravno odnose na sudionike koncentracije na tržištu Bosne i Hercegovine), u smislu članka 9. točka h) Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata.

Konkurencijsko vijeće je utvrdilo (Tablica 1.) da su sudionici predmetne koncentracije ispunili uvjet ukupnog godišnjeg prihoda na svjetskom tržištu, u smislu članka 14. stavak (1) točka a) Zakona, ali nisu ispunili uvjet ukupnog godišnjeg prihoda na tržištu Bosne i Hercegovine, u smislu članka 14. stavak (1) točka b) Zakona.

Takoder, sudionici koncentracije nisu ispunili uvjet tržišnog udjela jer njihov zajednički tržišni udjel na mjerodavnim tržištima nije veći od 40,0%, u smislu članka 14. stavak (1) točka b) Zakona.

Budući da sudionici koncentracije nisu ispunili uvjete, iz članka 14. stavak (1) Zakona, ne podliježu obvezi prijave koncentracije.

Na temelju iznesenoga Konkurencijsko vijeće je odlučilo kao u izreci ovoga Zaključka.

6. Administrativna pristojba

Podnositelj prijave na ovaj Zaključak, sukladno članku 2. stavak (1) tarifni broj 108. točka c) Odluke o visini administrativnim pristojbi u svezi s procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem («Službeni glasnik BiH», br. 30/06 i 18/11) je dužan platiti administrativnu pristojbu u iznosu od 1.000,00 KM, u korist Proračuna institucija Bosne i Hercegovine.

7. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovoga Zaključka nije dozvoljen priziv.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana primitka, odnosno objave ovoga Zaključka.

Predsjednik

Gordan Raspudić